



USAID
DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS
UNIDOS DE AMÉRICA

LEER Y
APRENDER



Manual de Buenas Prácticas

para el desarrollo de la lectoescritura funcional con jóvenes



USAID Leer y Aprender

Manual de buenas prácticas para el desarrollo de la lectoescritura funcional con jóvenes

Preparado para:

United States Agency for International Development, Guatemala

Contratista:

Juárez y Asociados, Inc.

Preparado por:

Porfirio Loeza

Editado por:

Sophia Maldonado
Carolina Naranjo

Mayo de 2016

Participantes en el taller de construcción conjunta del manual de buenas prácticas en lectoescritura funcional.

Participantes de entidades:

- **Samuél López. Fundap.**
- **Marvin Xiloj. Ceipa.**
- **Rómulo Adolfo Dávila. Asociación Grupo Ceiba.**
- **Claudia Polillo. Acude.**
- **Karina Monterroso. Tierra Nueva.**
- **Gladys Vásquez. Tierra Nueva.**
- **Alicia López. CDRO.**
- **José Diego Velázquez. Ajkemab.**
- **Cecilia Garcés. Population Council.**
- **Marta Angélica Cuc Cornejo. Nufed.**

Equipo técnico y consultores del Proyecto USAID Leer y Aprender:

- **Carolina Naranjo.**
- **Sophia Maldonado.**
- **Raquel Montenegro.**
- **Porfirio Loeza.**

Este material es posible gracias al apoyo del Pueblo de los Estados Unidos de América a través de la Agencia de los Estados Unidos de América para el Desarrollo Internacional (USAID). El contenido de este reporte es responsabilidad exclusiva de los autores y el mismo no necesariamente refleja la perspectiva de USAID ni del Gobierno de los Estados Unidos de América.

Contenido

Introducción.....	7
¿Cómo se usa esta manual?	9
Buenas prácticas de lectura	10
1. Estructura de textos discontinuos e informativos.....	10
2. Aplicación de estrategias de comprensión.....	16
3. Lectura activa: predecir, confirmar, modificar	20
4. Diccionario personal.....	23
5. Actitud hacia la lectura.....	28
6. Escritura de proyectos.....	31
7. Utilización de textos discontinuos en la vida diaria.....	34
8. Escribir para emprender.....	37
9. Diferenciación de información.....	40
10. Adquisición de nuevo vocabulario.....	43
Anexo I. Función de interpretar al leer, escuchar, escribir y hablar	46

INTRODUCCIÓN

En cierto sentido toda lectura siempre es funcional, ya que siempre tiene una función según el uso que le dé el lector. Este “Manual de buenas prácticas en lectoescritura funcional” está dirigido a personas que trabajan con jóvenes con el fin de ofrecerles diez buenas prácticas que tienen la intención de ayudarles con sus procesos de desarrollo lector.

Cada una de las diez prácticas se centra en uno o más de los estándares de lectoescritura funcional e incluyen las cuatro macro habilidades de leer, escribir, escuchar y hablar. Es importante recordar que la lectura incluye estas cuatro macro habilidades y que en sí, solo puede desarrollarse la lectura cuando se desarrolla el hablar, escuchar y escribir al mismo tiempo. El ser humano es a la vez receptor y productor de ideas e información. Al leer y escuchar somos receptores de información e ideas. Como lectores y oyentes logramos entender a nuestros interlocutores solo cuando logramos interpretar su intención comunicativa. En este sentido podríamos decir que “leer y escuchar” es entender lo que quiso decir el escritor o el hablante. En cambio, al “hablar y escribir” somos productores de información e ideas. Nuestro interés al hablar o escribir es darle a entender a nuestro oyente o lector la intención que tenemos como hablantes o escritores. Volvemos a la misma idea de la intención comunicativa, ya que es esa misma intención de comunicar la que nos motiva a hablar o escribir. Recordemos que es importante que los jóvenes lean y escriban textos de acuerdo con las necesidades de su vida cotidiana y de su entorno.

El “escuchar y leer” tanto como el “hablar y escribir” están relacionados con las intenciones que los interlocutores tienen. Podemos decir que la lectura y la escritura funcional tienen el fin de comprender lo que los autores intentan comunicar.

En la lectura existen dos tipos de textos. Los primeros se conocen como textos continuos, ya que narran o relatan una serie de eventos en forma ininterrumpida. El segundo tipo son los textos discontinuos. Estos textos incluyen interrupciones y su estructura es totalmente diferente a la de los textos continuos. En general los textos discontinuos son más complejos, ya que la forma de dar información requiere que al leerlos el lector los interprete de una forma diferente.

Ejemplos de los géneros de textos continuos		Ejemplos de los géneros de textos discontinuos
• Novela	• Poema	• Formularios
• Poema lirico	• Cuento	• Recetas
• Drama	• Sátira	• Mapas
• Cantar de gesta comedia		• Folletos
		• Etiquetas

La lectura incluye lo que llamamos decodificar o decir las palabras que se encuentran en un texto, pero también incluye el modo en el que organizamos y usamos la información que estamos leyendo. La lectura funcional apoya al lector con todos estos pasos para ayudarle a entender lo que está leyendo.

Este manual se enfoca en textos discontinuos, puesto que la mayoría de textos que un joven suele leer para su vida laboral o personal incluye este tipo de textos. Se aprende por medio de la lectura y es necesario leer para aprender. Cuatro factores afectan a la lectura y escritura funcional y son importantes para entender la función que tiene la lectura para jóvenes entre 15 a 24 años de edad.

- El primero es entender el **contexto sociocultural** o la realidad en la cual viven estos jóvenes. El uso y función que estos jóvenes le dan a la lectura refleja la necesidad de leer, escribir, hablar y escuchar para la vida. Esto también se conoce como **Leer para aprender**. El joven entiende que la lectura tiene la función de ayudarle a aprender y que tiene una función directa en su vida laboral y personal.
- Segundo, una lectura funcional debe **enfatar los intereses de los estudiantes**. La motivación lectora está directamente conectada con el interés que tiene el lector. Un lector siempre va a leer algo cuando su interés por esa idea, concepto o mensaje, forme parte de su vida personal o profesional.
- El tercer elemento que afecta a una lectura funcional es la actitud con y hacia la lectura. Sabemos que la **actitud** del lector afecta su comprensión, el placer de leer, lo que recuerdan, lo que comunican con otros y el propio deseo de leer. Todo esto está conectado con su actitud con y hacia la lectura.
- Como cuarto elemento de una lectura funcional es importante enfocarse en una **lectura activa** e incluir el uso de **textos auténticos**. Dichos textos deben incitar al joven a usar un lenguaje activo por medio de verbos activos. Algunos ejemplos son:
 - **Conectar** el texto en base a su conocimiento previo.
 - **Predecir** sobre el texto antes, durante y después de leer.
 - **Visualizar** el contenido del texto.
 - **Preguntar** cuando se esté confundido y no se esté seguro sobre su significado.
 - **Aplicar** estrategias para resumir el texto, y aclarar cualquier duda.

Más que nunca reconocemos que la lectura juega un papel importante en la vida laboral y personal de los jóvenes. ¡Leemos para aprender! La lectura funcional es esencial para leer y aprender. Nuestro deseo es que esta manual les ayude en su proceso de leer para aprender.

¿CÓMO SE USA ESTA MANUAL?

Este manual usa un esquema fácil de entender. Cada una de las diez “buenas prácticas” sigue el siguiente formato o esquema:

1. ¿Qué es?
2. ¿Por qué es importante?
3. ¿Cómo se relaciona con lectura funcional?
4. ¿Cómo se aplica?
5. ¿Dónde encontrar recursos adicionales?

Primero se explica ¿Qué es? la buena práctica y luego se dice por qué es importante en relación con la lectura en general. El tercer elemento de cada buena práctica es explicar cómo esta buena práctica está conectada con la lectura funcional. La importancia y relación de cada buena práctica, son elementos en cierta medida distintos, aun cuando forman parte de la misma idea. La cuarta parte de cada buena práctica es la propia estrategia que ayuda a que se ponga en práctica. En esta sección se explica cómo usar la buena práctica y su aplicación en la práctica. Luego se da un ejemplo. El último elemento es dar algunos recursos adicionales donde el lector pueda encontrar más apoyo relacionado con esta buena práctica.

BUENAS PRÁCTICAS DE LECTURA

BUENA PRÁCTICA I

ESTRUCTURA DE TEXTOS DISCONTINUOS E INFORMATIVOS

Estándar 2 - Nivel Básico

Identifica y relaciona ideas principales y secundarias del texto leído.

Estándar 3- Nivel Básico

Localiza información explícita que se encuentra en cualquier parte del texto leído para realizar tareas de su entorno.

¿Qué es?

La estructura de cualquier texto ayuda al lector a comprender. Existen dos tipos de textos en un sentido general: narrativos y expositivos. Un texto narrativo cuenta o narra una historia o evento o sentimiento. En cambio, un texto expositivo informa o expone una idea, proceso o concepto.

En la vida diaria necesitamos leer para aprender y gran parte de lo que leemos viene organizado con la estructura que siguen los textos informativos (o expositivos) y que incluyen una organización estructural que es discontinua. La organización o estructura de textos discontinuos e informativos tiende a ser más compleja, diversa y totalmente diferente que la estructura de textos narrativos tal como una novela.

Es importante entender directamente las formas estructurales y organizativas en las cuales un texto no continuo e informativo se organiza. La comprensión lectora se mejora al comprender que un texto discontinuo o informativo tiene una estructura diferente. O sea, la estructura propia del texto le da al lector información sobre cómo leer el texto.

Ejemplos de textos discontinuos	Ejemplos de textos informativos
• Folletos • Catálogos • Direcciones • Recetas • Señales • Listados o listas • Tablas • Gráficos • Diagramas • Anuncios • Paneles	• Libros de texto en diversas materias • Periódicos • Revistas • Artículos de noticias • Sitios web • Guía de instrucciones • Manuales

¿Por qué es importante?

La estructura y organización de textos discontinuos por sí sola provee al lector con información clave para promover su comprensión. La comprensión adecuada requiere que el lector entienda tácitamente y pueda aplicar su conocimiento sobre la estructura y organización de textos discontinuos. Las estructuras de textos discontinuos incluyen:

- Descripción: explica o define un tema o concepto.
- Comparar-contrastar: presenta similitudes y diferencias entre conceptos o temas.
- Causa-efecto: presenta razones por las cuales un evento ocurrió y sus resultados.
- Problema-solución: plantea un problema y sugiere posibles soluciones.
- Cronología: agrupa las ideas por orden o secuencia temporal o por hora.

¿Cómo se relaciona con lectura funcional?

La comprensión lectora requiere que el lector monitoree su proceso de leer. Esto implica que para aprender nueva información, el lector tiene que aplicar su conciencia metacognitiva o pensar activamente sobre lo que se está leyendo. La metacognición en términos simples se puede definir como pensar sobre lo que se está pensando. La función de leer implica pensar sobre la lectura. La comprensión en la lectura funcional pide que el lector active sus procesos metacognitivos, esto implica que: a. se conozca a sí mismo como aprendiz, b. conozca lo que se requiere para llegar a comprender y, c. pueda aplicar las estrategias de esta buena práctica.

Todo texto se puede comprender al integrar tres características que forman parte de su función y que en conjunto, ayudan a la comprensión. Estas características se dividen de la siguiente manera:

- 1. Claves estructurales:** introducciones, resúmenes, títulos, encabezados, gráficos, tablas, tipo de letra, negritas, etc.
- 2. Coherencia (organización lógica):** claridad y calidad de la escritura con las ideas principales expuestas de manera explícita, la idea principal del texto apoyada con detalles, orden lógico de los acontecimientos e ideas, uso de palabras de clave, lenguaje preciso, transiciones lógicas.
- 3. Audiencia apropiada para el texto:** densidad conceptual adecuada según la audiencia lectora, número de nuevos conceptos introducidos, etc.

En textos no continuos las claves estructurales son más claras, ya que la estructura y organización del texto lo identifica como un texto discontinuo. Por ejemplo, al ver una receta, podemos identificar con cierta claridad que es una receta. Segundo, la coherencia u organización lógica del texto incluye ideas que siguen una secuencia relacionada con la idea principal. Tercero, la cantidad de ideas o conceptos nuevos hacen sentido según la idea principal que tiene el texto.

¿Cómo se aplica?

La base de esta buena práctica en lectoescritura funcional es ayudar al lector a reconocer que la estructura de los textos discontinuos es completamente diferente a la de los textos continuos. Esto se puede desarrollar al ayudarlo a reconocer las diferencias estructurales de un texto discontinuo. Algunos ejemplos son los siguientes:

- Detectar palabras que señalan urgencia (por ejemplo “peligro, advertencia, precaución”).
- Identificar las características organizativas o gráficas de un texto (por ejemplo título, gráfica, etc.).
- Usar organizadores gráficos para organizar la información que se provee en un texto.

La aplicación de esta buena práctica incluye dos componentes:

1. Activar el conocimiento previo y relacionarlo con nuevos aprendizajes.
2. Usar organizadores gráficos.

A continuación, se presenta cada componente con mayor detalle.

I. Activar el conocimiento previo y relacionarlo con nuevos aprendizajes

Un lector aprende nueva información al conectarla con su conocimiento y experiencias previas. Entre más conozca un lector sobre un tema, más alta será su comprensión sobre el mismo. Toda nueva información se filtra metacognitivamente en relación con la información que uno posee sobre el tema. Una estrategia que se ha usado para activar el conocimiento previo se conoce como la “Tabla S-Q-A” (Sé-Quiero saber-Aprendí). La estrategia S-Q-A se puede utilizar para activar el conocimiento previo.

S (Sé) – evaluar lo que el lector sabe.

Q (Quiero saber) – evaluar lo que quieren saber.

A (Aprendí) – observar lo que han aprendido a partir del texto.

Tabla S-Q-A		
Tema: _____		
Sé	Quiero aprender	Aprendí
Aquí se escribe una lista de lo que se sabe sobre el tema. Esto se hace antes de leer.	Aquí se anota lo que se desearía aprender sobre el tema. Esto se hace antes de leer.	Aquí se anota lo que se ha aprendido, también en forme de lista. Esto se hace después de leer.

Ejemplo

Marta se acerca al centro de salud de su comunidad en busca de información sobre métodos de planificación familiar. El doctor del centro de salud, además de proporcionarle información verbal, le da un pequeño bifoliar en el que se describen diferentes métodos, así como sus ventajas y desventajas. La joven, para evaluar lo que ya sabía sobre el tema antes de leer el bifoliar (conocimientos provenientes de su entorno social y proporcionados por el doctor del centro de salud), escribe cada una de sus ideas clave en la primera columna (Sé). Marta cuando fue al centro de salud tenía en mente preguntas e información que deseaba conocer; esto lo anota en la segunda columna (Quiero saber). Después lee el bifoliar y anota los nuevos conocimientos aprendidos en la tercera columna (Aprendí).



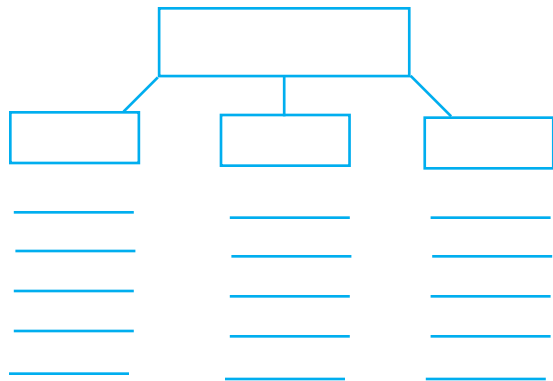
Tabla S-Q-A		
Tema: <u>Métodos de planificación familiar</u>		
Sé	Quiero aprender	Aprendí
• Mi amiga dice que en la primera relación sexual las mujeres no pueden quedar embarazadas. • En el centro de salud puedes recibir información y recibir métodos de forma gratuita. • Hay pastillas que ayudan a que las mujeres no queden embarazadas. • Puedes preguntar en el centro de salud y no se lo dirán a tus papás, es una consulta confidencial.	• Quiero saber qué métodos de planificación familiar hay y cuáles serían más convenientes para mí. • Cómo se usan los métodos de planificación familiar.	• Que métodos hay. • Aspectos positivos y negativos de los métodos de planificación. • Cómo se utilizan. • Dónde puedo conseguirlos.

2. Usar organizadores gráficos

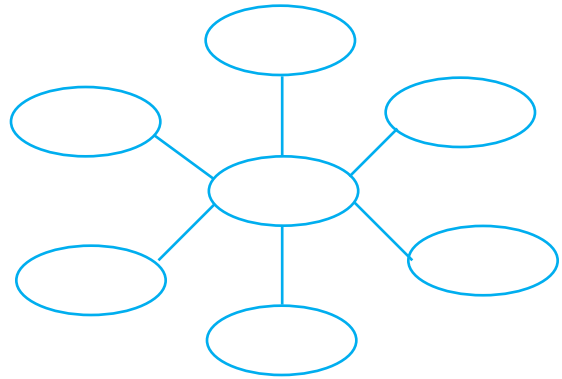
La representación concreta y visual de la estructura de un texto proporciona al lector información sobre la estructura del texto. Esto se logra por medio del uso de organizadores gráficos. Un organizador gráfico es un mapa visual sobre la estructura de un texto. Por medio de un organizador gráfico se puede ver cómo los conceptos se relacionan entre sí según la estructura del texto. Además, también les ayuda a recordar la información clave del texto y a resumirlo.

Ejemplos de organizadores gráficos

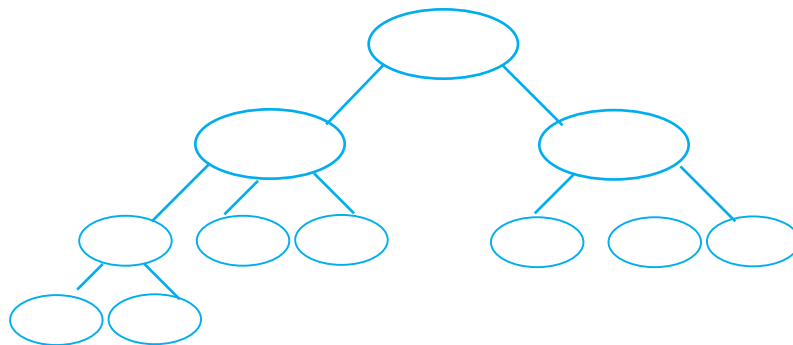
Mapa de ideas (mapa semántico)



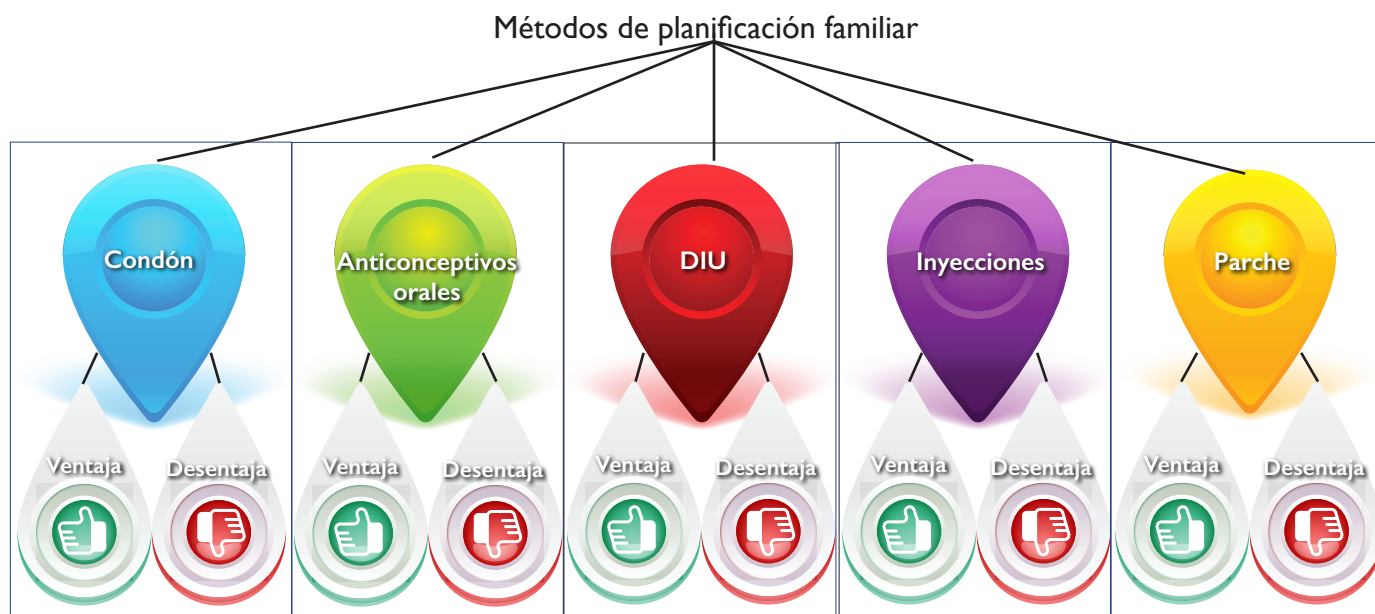
Concepto con ideas relacionadas



Mapa de ideas con detalles



Ejemplo



¿Dónde encontrar recursos adicionales?

En internet existen muchos recursos sobre este tema. Se recomienda ver los siguientes sitios:

- TÉCNICAS Y RECURSOS DIDÁCTICOS: Organizadores gráficos. Ideas y recursos
<http://www.cuadernointercultural.com/organizadores-graficos-ideas-y-recursos/>
- Houghton Mifflin Harcourt: Ayudas Gráficas
<https://www.eduplace.com/graphicorganizer/spanish/>
- ¿Qué son los organizadores gráficos?: Su lugar en el aprendizaje
<http://tic.sepdf.gob.mx/micrositio/micrositio3/>
- Organizadores gráficos
<http://craig.com.ar/biblioteca/9/Organizadores%20Graficos.pdf>
- Qué es un organizador gráfico y para qué sirve?
<http://organizadoresgraficos-isped.blogspot.com/2010/01/que-es-un-organizador-grafico-y-para.html>
- Autorregulación: Organizadores gráficos
<http://tic.sepdf.gob.mx/micrositio/micrositio3/autoregulacion.html>
- Líneas de tiempo: Organizadores gráficos
<http://tic.sepdf.gob.mx/micrositio/micrositio3/lineas.html>
- ¿Qué es un organizador gráfico?
<http://www.cetl.ipn.mx/Documents/Aprendizaje/organizador.pdf>
- Organizadores gráficos: Comprensión de textos
<http://tic.sepdf.gob.mx/micrositio/micrositio3/compreensionTextos.html>

BUENA PRÁCTICA 2

APLICACIÓN DE ESTRATEGIAS DE COMPRENSIÓN

Estándar 3 – Nivel intermedio

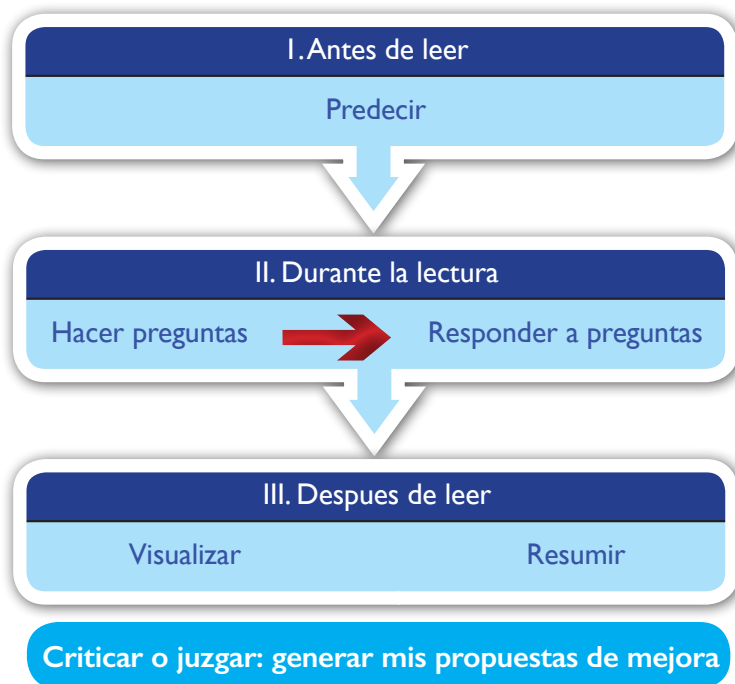
Comprende la información leída para realizar tareas de su entorno personal y laboral.

Estándar 4 - Nivel Intermedio

Comprende y sigue con precisión instrucciones escritas de hasta cinco indicaciones.

¿Qué es?

El proceso de leer es un proceso activo que requiere que el lector mantenga una actitud activa durante la lectura. Existen ciertas estrategias que todo lector aplica durante el proceso de leer. Dichas estrategias tienen el objetivo de promover la comprensión. La comprensión aumenta cuando el lector aplica uno de estos procesos antes, durante y después de leer. Los siguientes procesos ayudan a un lector para mejorar su comprensión:



¿Por qué es importante?

Leer es un proceso activo. El propósito de leer es comprender. El lector trabaja con el texto para llegar a comprender lo que el autor quiere decirnos. Un lector activo aplica diferentes estrategias antes, durante y después de leer. Cuando un lector aplica una o más de estas estrategias, el lector está leyendo en forma activa y comprenderá el texto.

¿Cómo se relaciona con lectura funcional?

La lectura funcional tiene el fin de ayudar al lector a aplicar sus conocimientos lectores según su propósito. Todo lector que tiene buena comprensión usa estrategias de comprensión. Dichas estrategias tienen que practicarse para que formen parte de los hábitos lectores.

¿Cómo se aplica?

Esta estrategia consiste en aplicar cinco procesos que fomentan la lectura activa y ayudan a aumentar la comprensión.

a. Predecir – antes de leer

El lector predice o anticipa sobre lo que se va a leer. La predicción ocurre antes de leer y comienza con el escaneo de claves estructurales que indican la organización del texto. Segundo, el lector hace predicciones sobre la totalidad del texto y se enfoca en proveer un resumen de lo que el texto cubrirá antes de leerlo. Pre-leyendo el texto ayuda a la comprensión. La pre-lectura prepara al lector al informarle sobre cómo se ha estructurado dicho texto.

b. Hacer preguntas – durante la lectura

Hacer preguntas durante la lectura es una estrategia clave. Es importante practicar cómo hacer preguntas más complejas durante la lectura. Las preguntas complejas ayudan a comprender un texto informativo. Parte de esta estrategia incluye preguntar por qué un hecho o sección del texto hace sentido. Esto ayuda a explicar y ampliar la información del texto y a recordarla mejor.

c. Responder a preguntas – durante la lectura

La estrategia Relación-Pregunta-Respuesta (RPR) se enfoca en la idea de que existe una relación directa entre la pregunta que se haga y cómo se encuentra en un texto su respuesta. Toda pregunta se puede categorizar en una de las cuatro categorías que reflejan cómo se encuentra la respuesta en el texto.

1. Justo ahí – la respuesta se encuentra textualmente en forma directa en el texto.

Ejemplo: ¿Qué pieza se agrega primero?

Explicación de esta pregunta: Para poder responder a esta pregunta el lector tiene que identificar una sección específica en el texto. En este caso el lector debe apuntar el ingrediente que se encuentra en el texto.

2. Piensa y busca – la respuesta a una pregunta dentro de esta categoría se encuentra en varias secciones de un texto.

Ejemplo: ¿Cuáles son las diferentes etapas para armar una bicicleta?

Explicación de esta pregunta: Esta pregunta pide que el lector identifique los diferentes pasos que se toman para armar una bicicleta. El lector debe identificar las diferentes partes en el texto que le ayuden a responder a esta pregunta.

3. El autor y yo – la respuesta se encuentra con ayuda del texto y el conocimiento previo que tenga el lector:

Ejemplo: ¿te parece eficiente el modo que el autor armó la bicicleta?

Explicación de esta pregunta: esta pregunta pide que el lector use la información del texto y que la compare con lo que él o ella haría.

4. Por mi cuenta – la respuesta se centra en lector e indirectamente con el conocimiento que se incluye en el texto.

Ejemplo: ¿Cómo hubieras armado tú la bicicleta?

Explicación de esta pregunta: esta pregunta pide que el lector se imagine una forma alternativa para armar la bicicleta. En cierta medida esta pregunta se puede responder con muy poca información del texto.

d. Visualizar o construir imágenes mentales – después de leer

Los lectores pueden crear imágenes mentales que representan el contenido del texto. O sea, se imaginan como sería lo que están leyendo si lo pusieran en dibujos. El lector puede llegar a aprender cómo visualizar o cómo construir imágenes mentales por medio de una simple actividad que se conoce como pensar en voz alta. El lector aprende a pensar en voz alta cuando se interroga sobre una o varias de las siguientes preguntas:

¿Qué me hace pensar lo que acabo de leer?

¿Si me imagino esto, cómo sería?

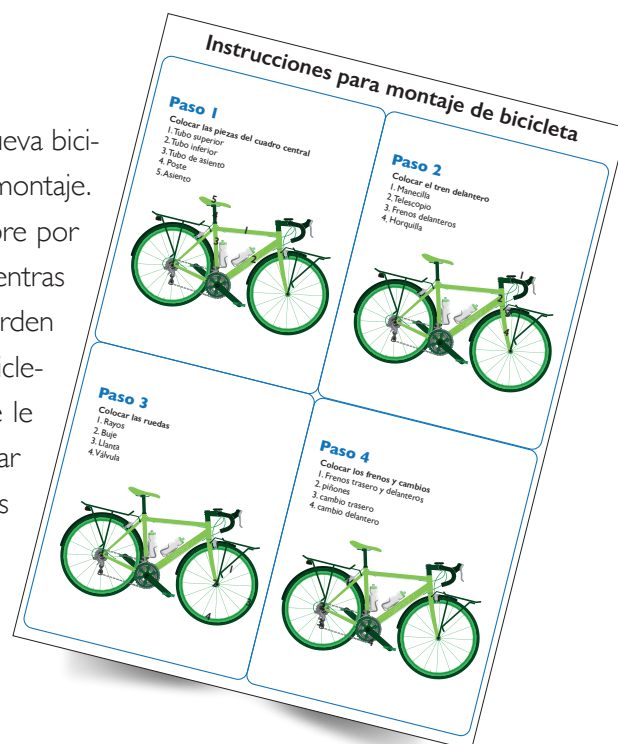
¿Qué puedo inferir o deducir sobre lo que leí?

e. Resumir – después de leer

El lector resume una sección clave de lo que acaba de leer. El resumen puede ocurrir escogiendo secciones que pequeñas de un texto, o puede ser más amplio e incluir largas secciones textuales. Una estrategia es pedir al lector que diga una frase con 10 o menos palabras que resuman el texto.

Ejemplo

Manuel trabaja arreglando y montando bicicletas. Cuando llega una nueva bicicleta lo primero que hace es leer el manual de instrucciones para el montaje. Antes de leer, al ver las diferentes piezas, realiza PREDICCIONES sobre por dónde se empezará a montar la bicicleta, o qué piezas irán unidas. Mientras lee el manual de instrucciones se HACE PREGUNTAS acerca del orden de las piezas, y si tiene todas las piezas necesarias para montar la bicicleta. También se pregunta sobre dónde conseguir más información que le ayude a comprender como montar la bicicleta. El joven debe encontrar RESPUESTA A SUS PREGUNTAS, para ello debe buscar en diferentes fuentes de información, como puede ser el mismo manual, otros manuales, internet, o preguntando a otras personas que ya hayan mon-



tado alguna vez una bicicleta. Al leer, se tiene que poder VISUALIZAR las diferentes partes de la bicicleta o cómo quedaría una vez montada. Hay otros jóvenes que desean aprender a montar una bicicleta, para ello Manuel debe ser capaz de RESUMIR la información aprendida y explicarla a los otros jóvenes.

¿Dónde encontrar recursos adicionales?

- Estrategias para mejorar la comprensión lectora
<https://es.literaturasm.com/somos-lectores/estrategias-mejorar-compension-lectora>
- Estrategias para mejorar una buena comprensión lectora
<http://www.icarito.cl/2009/12/98-7105-9-estrategias-para-lograr-una-buena-compension-lectora.shtml/>
- Estrategias de comprensión lectora: “herramienta de la mente”
<http://compension-lectora.org/las-estrategias-de-compension-lectora-herramientas-de-la-mente/>
- Lectura de comprensión
http://www.dgespe.sep.gob.mx/public/rc/cursos/estudiantes/modulo_2_lectura_de_compension.pdf
- La comprensión lectora en la escuela primaria
http://dgfcms.sep.gob.mx/html/Materiales/PRI/Docs/PB07/Comp_lect_esc_prim.pdf
- Comprensión Lectora – Wikipedia
https://es.wikipedia.org/wiki/Compensi%C3%B3n_lectora
- Comprensión lectora y bilingüismo en estudiantes hablantes de HÑÄHÑÜ y español
http://www.comie.org.mx/congreso/memoriaelectronica/v10/pdf/area_tematica_12/ponencias/1813-F.pdf
- Estrategias para promover la comprensión lectora en estudiantes de alto riesgo
http://www.lecturayvida.fahce.unlp.edu.ar/numeros/a15n1/15_01_Crawford.pdf
- Modelo nacional, basado en estándares, para educación bilingüe intercultural enfocado en lectoescritura para preprimaria hasta 3° primaria
http://www.usaidlea.org/images/Modelo_EBI_17.10.13.pdf

BUENA PRÁCTICA 3

LECTURA ACTIVA: PREDECIR, CONFIRMAR, MODIFICAR

Estándar 2 - Nivel Intermedio

Realiza predicciones e inferencias, identificando causas y consecuencias de un hecho e interpretando el significado de textos e ilustraciones.

¿Qué es?

La lectura activa se puede mantener por medio de tres simples procesos que el lector puede aplicar antes y durante su lectura de todo tipo de textos. Combinar estos tres procesos ayuda al lector a guiar su lectura y a llegar a un nivel más alto de comprensión. Las tres actividades que el lector puede aplicar son:

1. Predecir ANTES de leer;
2. Confirmar o modificar predicción DURANTE la lectura; y,
3. Modificar la predicción en función de lo leído. A continuación, se puede volver a predecir DESPUÉS de leer una sección.

¿Por qué es importante?

Esta estrategia la usa todo lector que lee un texto para aprender algo nuevo. Se ha sabido que el buen lector es un buen comprensor y que comprender implica procesos de lectura activa. Los objetivos principales de esta actividad son los siguientes:

- Dividir un texto en secciones según la organización del mismo.
- Establecer el propósito de la lectura mediante la predicción ANTES de leer.
- Confirmar la predicción según la información nueva que se está obteniendo con la lectura.
- Usar el conocimiento previo como parte del proceso de comprensión.
- Mantener el interés en la lectura durante todo el proceso de leer.
- Modificar y justificar con evidencia textual la predicción según la información que se está leyendo.

¿Cómo se relaciona con la lectura funcional?

Todo lector lee con el fin de conocer algo nuevo. La lectura activa se fomenta por medio de una actitud positiva hacia el acto de leer. Se entiende que el lector pretende comprender al momento que decide leer. Predecir es una estrategia muy poderosa y ayuda a comprender un texto de manera funcional.

¿Cómo se aplica?

“Predecir, Confirmar y Modificar” comienza con una respuesta muy general basada en la información que se va consiguiendo al leer. Según el lector va obteniendo más información durante la lectura, las predicciones (inferencias) se tornan más precisas.

Es preciso dividir (segmentar) el texto en etapas o secciones de 1 a 3 párrafos o secciones. Durante cada etapa se pausa y se hacen una serie de preguntas con el fin de confirmar o modificar lo que se ha leído. Es muy importante que la confirmación o modificación de la predicción, se basen en evidencias que se encuentren en el texto.

ETAPA	ORIENTACIÓN	PREGUNTAS	RESULTADO
1 ^a	Antes de leer se le informa al lector sobre el tema de la lectura que se va a leer. Se comienza leyendo el título. Luego se pide al lector que responda a una serie de preguntas.	• ¿Qué opinas acerca de este tema? • ¿Por qué piensas eso? (Se le pide que justifique su respuesta y que sea coherente). • ¿Qué piensas? • ¿Qué crees que va a pasar en este texto? ¿Por qué? • ¿Qué más puede pasar?	• El lector predice y justifica su predicción. • Su predicción se basa en el título, tema, concepto u otra idea relacionada con lo que va a leer.
2 ^a	Después de leer de 1 a 2 párrafos se hace una pausa y se hacen preguntas.	• ¿Qué opinas de lo que has leído? • ¿Por qué dices eso?	• El lector repiensa su predicción. • La modifica según la información que vaya obteniendo del texto.
3 ^a	Después de leer otros párrafos se pausa nuevamente y se hacen otras preguntas.	• ¿Cuál es la historia? • ¿Qué piensa usted que va a pasar? • ¿Por qué dice eso?	• Se reevalúa la predicción. • Se modifica la predicción según la nueva información del texto.
4 ^a	Después de leer más párrafos, en esta etapa se puede resumir un poco, además de hacer más preguntas.	• ¿Qué ha sucedido?: • ¿Cómo resultaron sus predicciones? • ¿Qué crees que va a pasar ahora? • ¿Por qué dice eso? • ¿Qué más puede pasar?	• Se resume lo leído hasta este momento. • Se hace una evaluación general de cómo se ha predicho hasta este punto en el texto.
5 ^a	Durante esta pausa se puede pedir que se enfoque el lector en algo nuevo que se leyó en la última etapa.	• ¿Qué otra cosa ha sucedido? • ¿Cómo resultaron sus predicciones? • ¿Cómo cree que terminará la historia? • ¿Por qué dice eso?	• Se busca algo nuevo que no se haya leído antes. • Puede ser información que no se haya tenido antes o algún detalle que clarifique un punto.
6 ^a	En esta última etapa se incluye un resumen de todo el texto. Se puede pedir que en dicho resumen se identifiquen cómo cambió la información en el principio del texto, durante la parte de en medio y en la última sección.	• ¿Cómo terminó? • ¿Cómo cambiaron sus predicciones antes y durante tu lectura?	• Se hace un resumen general de todo el texto. • Se cuestiona: ¿qué paso al principio, en la parte de en medio y en la última sección del texto?

Ejemplo

Una mamá tiene la creencia de que los alimentos procesados industrialmente y caros, son más nutritivos que los que puede comprar en el mercado. Para confirmar la predicción, esta mamá decide leer la etiqueta del envase. Al ver los componentes químicos y artificiales se da cuenta que su predicción no se cumple. Entonces, modifica su predicción, ya sabe que no es más sana, pero ahora piensa que tendrá menos grasa, entonces, regresa a la etiqueta para confirmar su predicción, pero la información que encuentra es que tiene más calorías, volviendo a modificar su creencia en función de la información.

¿Dónde encontrar recursos adicionales?

- Hacer predicciones
<http://www.colorincolorado.org/es/articulo/hacer-predicciones>
- ¿Qué son las predicciones y las inferencias?
<http://www.icarito.cl/2010/03/53-8922-9-predecir-e-inferir-en-la-lectura.shtml/>
- Las predicciones en el CNB – CNB – Currículo Nacional Base Guatemala
http://cnbguatemala.org/index.php?title=Predicci%C3%B3n_-_Primer_grado/Las_predicciones_en_el_CNB
- Predecir, verificar, construir una interpretación
<http://cristinaestategiasdelectura.blogspot.com/2013/01/predecir-verificar-construir-una.html>
- Estrategias de lectura
<http://lenguajeycomunicacionrosarito.blogspot.com/2013/02/estrategias-de-lectura.html>
- Estrategias de lectura: La anticipación
<http://lenguajeycomunicacionrosarito.blogspot.com/2013/02/estrategias-de-lectura.html>
- Leer para hacer predicciones
http://www.evirtual.unsl.edu.ar/aprenderaaprender/textos/I_predicciones.htm
- La inferencia como estrategia de lectura
http://www.salonhogar.net/Salones/Espanol/4-6/La_inferencia_como_estrategia_de_lectura.htm
- Comprensión lectora: las estrategias antes de comenzar a leer
http://www.seslp.gob.mx/pdf/comprension_lectora.pdf

BUENA PRÁCTICA 4

DICCIONARIO PERSONAL

Estándar 5 - Nivel Avanzado



Infiere el significado de palabras que le son desconocidas, por el análisis de sus partes y confirma que el significado es correcto mediante la consulta en diversas fuentes.

Diversas fuentes incluyen diccionarios, glosarios, preguntar a otras personas, en medios físicos y digitales, entre otros.)

¿Qué es?

Un diccionario personal es una lista de palabras que el lector acumula o recopila según su interés. El diccionario personal de cada persona es algo individual y único. En este sentido se puede decir que cada lector tendrá un diccionario personal diferente al de cualquier otra persona. Un lector puede tener más de un diccionario personal.

Algunas sugerencias para un diccionario personal son las siguientes:

- Se recomienda que el diccionario personal se enfoque en un área de conocimiento, género textual o tema en particular.
- Se recomienda que un diccionario personal se enfoque en aquellas palabras con alta utilidad y que se eviten palabras ordinarias y demasiado técnicas.

¿Por qué es importante?

Uno de los retos más grandes en la lectura funcional se relaciona con el tipo de vocabulario que tenga el lector. Todo lector tiene por lo menos cuatro tipos de vocabulario y cada uno de ellos es probablemente diferente entre sí. En otras palabras, los vocabularios que tenemos como seres humanos son diferentes. Al hablar o escribir usamos ciertas palabras, que probablemente son diferentes que las palabras que entendemos al escuchar o leer. Por ejemplo, hay palabras que entendemos al escucharlas, pero no las usamos al hablar.

Los cuatro tipos de vocabularios que tenemos como hablantes y lectores son:

- Escuchar: vocabulario receptivo escuchado. Se refiere a las palabras que entendemos al escuchar a otros u otras.
- Hablar: vocabulario productivo hablado. Se refiere a las palabras que usamos al hablar.
- Leer: vocabulario receptivo leído. Se refiere a las palabras que entendemos al leer.
- Escribir: vocabulario productivo escrito. Se refiere a las palabras que usamos al escribir.

El objetivo de un diccionario personal es identificar palabras claves que ayuden al lector a aumentar su vocabulario.

¿Cómo se relaciona con lectura funcional?

Al leer siempre encontramos palabras nuevas o palabras que se usan en diferente forma de la que estamos acostumbrados. Sabemos que la función de leer resulta en que nuestro vocabulario aumente. Hay dos formas por las cuales el vocabulario crece. La primera es simplemente leyendo y encontrando las mismas palabras en uno o varios textos. Sabemos que el vocabulario de un lector crece de esta manera a través del tiempo. La segunda es cuando identificamos directamente ciertas palabras que tengan uso particular para llegar a entender con más profundidad algún tema, concepto, idea o situación. Sabemos que ciertas palabras se tienen que aprender de esta manera más directa.

El vocabulario es muy importante en la lectura general y de igual importancia en la lectura funcional.

En un sentido más filosófico, pero a la vez muy real, el diccionario personal tiene la función de fomentar el amor por las palabras. Todo lector tiene que tener un amor por las palabras. Este “amor” por las palabras crece cuanto les ponemos más atención y las exploramos de forma detallada.

¿Cómo se aplica?

Se pueden aplicar cuatro componentes en el uso de un diccionario personal.



- **PRIMERO** – En la primera columna se escribe (o apunta) la palabra que el lector quiere conocer mejor. Se puede escribir también en la Lengua Materna (LM) del lector.
- **SEGUNDO** – En la segunda columna el lector hace un tipo de predicción sobre lo que él o ella cree que la palabra puede significar. Es importante que la predicción se base en una justificación lógica. En este sentido se le pide al lector que justifique su predicción.

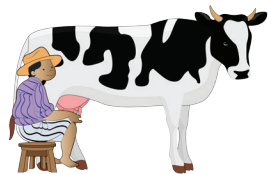
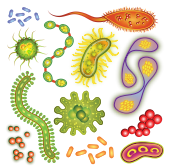
Sugerencias:

- o El lector se puede preguntar: ¿qué creo que puede significar esta palabra?, ¿por qué?, ¿hace sentido lo que yo creo o suena sin sentido?, ¿por qué?
- o Tres elementos le pueden ayudar al lector en su predicción:
 1. ¿Cómo se escucha la palabra? Se repite la palabra tres veces en voz alta y se escucha como se oye.
 2. ¿Cómo se ve la palabra? Se escribe la palabra y se enfoca el lector en la forma que tiene la palabra. Se pregunta: ¿a cuál otra palabra se parece?
 3. Si se escribe y suena de esta manera, ¿qué significado puede tener?, ¿Por qué?
- **TERCERO** – En la tercera columna se escribe la definición de la palabra. Esta definición se puede conseguir de varias fuentes. Se recomienda que se sigan los siguientes pasos en orden de preferencia:
 1. Se usan claves de contexto. O sea, se lee y relee la sección que incluye la palabra y el lector ve si el contexto u otras palabras cercanas a la palabra en duda le dan más información sobre lo que la palabra significa.
 2. Se sigue leyendo con el fin de que el resto del texto provea más información sobre la palabra.
 3. Se consulta con otra persona que pueda tener conocimiento más amplio sobre el tema que se está leyendo.
 4. Por último, se consulta un diccionario. Sabemos que el uso de diccionarios no es la mejor estrategia y por eso se recomienda que se use como último recurso.
- **CUARTO** – Es muy importante que en la última columna se haga un dibujo relacionado con la palabra. La función del dibujo es hacer una representación de la palabra con el fin de que dicho dibujo le ayude al lector a recordar la palabra. El dibujo también ayuda a entender la palabra con más detalles.

Diccionario Personal			
Palabra	¿Qué crees que significa?	Definición	Dibujo o ilustración

Ejemplo

Lucía va a entrar a trabajar en una empresa de procesamiento de lácteos. En la inducción debe aprender muchas palabras técnicas del área que no le eran familiares. Para hacerlo utiliza la siguiente tabla:

Diccionario Personal			
Palabra	¿Qué crees que significa?	Definición	Dibujo o ilustración
Materia prima	No sé	Es el material en su forma original y que no se ha cambiado o procesado	
Ordeñar	Es para sacar la leche de las vacas	Es extraer la leche exprimiendo la ubre.	
Lácteo	Tiene que ver con la leche	Un producto alimenticio que proviene de la leche.	
Bacterias	Algo malo	Organismo pequeño que sirve para transformar la leche.	
Pasteurización	No lo sé	Proceso para destruir microorganismos de los líquidos.	

¿Dónde encontrar recursos adicionales?

- Como mejorar tu vocabulario para mejorar tu lectura
<http://lecturaagil.com/como-mejorar-tu-vocabulario-para-mejorar-tu-lectura/>
- El desarrollo del vocabulario
<http://www.anisapr.com/blog/el-desarrollo-del-vocabulario>
- El desarrollo de vocabulario
https://www.superduperinc.com/handouts/pdf/I49_Spanish.pdf
- Vocabulario – CNB – Currículo Nacional Base Guatemala
http://cnbguatemala.org/index.php?title=Serie_pr%C3%A1cticas_educativas/12._La_ense%C3%B1anza_de_la_lectura/Vocabulario
- ¿Cómo se da el desarrollo del lenguaje en los adolescentes?
http://educaespeciallenguaje.blogspot.com/p/como-se-da-el-desarrollo-del-lenguaje_26.html
- Adolescentes: la revolución del lenguaje
<http://www.colombiaaprende.edu.co/html/familia/1597/article-71012.html>
- El desarrollo del lenguaje en la adolescencia. 10 Consejos Prácticos para enseñar el autocontrol de la conducta y la reducción de los impulsos.
<http://educayaprende.com/el-desarrollo-del-lenguaje-en-la-adolescencia/>
- Ampliar el vocabulario
<http://www.colorincolorado.org/es/articulo/ampliar-el-vocabulario>
- Estrategias y actividades para la enseñanza del vocabulario en el aula
http://www.csicsif.es/andalucia/modules/mod_ense/revista/pdf/Numero_36/MIGUEL_ANGEL_PEREZ_DAZA_02.pdf

BUENA PRÁCTICA 5

ACTITUD HACIA LA LECTURA

Estándar 2 - Nivel Avanzado

Reflexiona y valora lo leído identificando conclusiones, diferenciando hechos de opiniones y estableciendo el punto de vista del autor.

¿Qué es?

La actitud con y hacia la lectura es una parte importante que afecta al lector. Dicha actitud prepara al lector para el acto de leer de forma activa. Como parte de la actitud lectora, todo lector le atribuye al acto de leer una razón, por la cual siente que la lectura de un texto es necesaria. Las siguientes son cinco razones por las que alguien lee:

1. Para obtener información.
2. Para comprender algo en general.
3. Para poder interpretar algo.
4. Porque valora el contenido de un texto.
5. Porque valora la forma en que un texto está diseñado.
6. Entretenimiento y placer por la lectura.

¿Por qué es importante?

En primer lugar, la actitud con y hacia la lectura afecta la motivación antes, durante y después de leer. En este sentido, leer es algo que empieza mucho antes de que un lector empiece a leer. En segundo lugar, la actitud hacia la lectura afecta a la comprensión y también a la retención de información. Alguien que no tiene una buena actitud con y hacia la lectura no va a recordar lo que lee. Lo opuesto es muy cierto, ya que alguien con buena actitud con y hacia la lectura recuerda más de lo que lee.

¿Cómo se relaciona con lectura funcional?

El lector que tiene la intención de comprender entiende que la lectura es un medio hacia un fin. El medio provee información que es de uso para el lector. Al leer y querer comprender, el lector le atribuye al acto de leer un propósito. Este propósito le da al lector la intención a su lectura.

¿Cómo se aplica?

Para comprender un texto, ya sea continuo o discontinuo, el lector debe asumir una actitud y propósito antes, durante y después de leer. Existen por lo menos seis “actitudes” o propósitos que un lector puede tener para leer un texto:



1. **Obtención de la información** – El lector quiere conseguir información por medio de la lectura. Al leer, con el propósito de obtener más información, el lector tiene el fin de querer saber más sobre un tema, idea, concepto o situación.
2. **Comprensión general** – El lector quiere entender algún concepto, tema o proceso en un sentido más amplio y general. Con este propósito el lector lee con la idea de querer entender el tema de su lectura con un fin más amplio o general.
3. **Elaboración de una interpretación** – El lector quiere tener un entendimiento más profundo sobre un concepto, tema o proceso. También desea usar los detalles de su lectura para aplicarlo a otro contexto, situación o para entender algo con más profundidad.
4. **Reflexiona y valora el contenido de un texto** – El lector quiere pensar más sobre un concepto, tema o proceso. El lector conoce algo o mucho del tema y valora el tema por sí solo.

5. Reflexión y valoración de la forma de un texto – El lector quiere pensar más en un concepto, tema o proceso y al mismo tiempo se quiere enfocar en el uso del lenguaje que un texto expone. El lector valora estos tipos de textos por la forma en que están organizados.

6. Entretenimiento y placer por la lectura: el lector se entretiene leyendo y encuentra placer en el acto de leer. El lector quiere ocupar su tiempo leyendo como medio de entretenimiento. Además, el lector disfruta del propio acto de leer.

Ejemplo

En la comunidad se reparte un volante en nombre del alcalde comunitario. El texto es leído con interés y respeto porque el alcalde es una figura importante para la comunidad y las decisiones que se toman en la municipalidad son importantes porque influyen en la vida de los habitantes de la zona. La información previa que tiene el lector lo motiva para leer y saber más sobre lo que desea informar el alcalde a través el volante.

¿Dónde encontrar recursos adicionales?

- El propósito del autor – CNB – Currículo Nacional Base Guatemala
http://cnbguatemala.org/index.php?title=Identificaci%C3%B3n_de_la_intenci%C3%B3n_del_autor_-_Sexto_grado/El_prop%C3%B3sito_del_autor
- Actitud de lector
http://www.me.gov.ar/curriform/publica/la_gran_ocasion/actitud_del_lector.pdf
- Actitud hacia la lectura
<http://www.monografias.com/trabajos104/actitud-lectura/actitud-lectura.shtml>
- El hábito de lector como actitud. El origen de la categoría de “falos lectores”
<file:///C:/Users/loeza/Downloads/168-764-1-PB.pdf>
- Actitudes hacia la lectura y niveles de comprensión lectora en estudiantes de sexto grado de primaria
<http://tesis.pucp.edu.pe/repositorio/handle/123456789/427?show=full>
- La importancia de motivar la lectura
<http://espaciosparatomarlapalabra.blogspot.com/2012/12/la-importancia-de-la-motivacion-de-la.html>
- La importancia de la motivación en el aprendizaje
<http://aranzazu5.blogspot.com/2012/08/la-importancia-de-la-motivacion-en-el.html>
- Comprensión lectora: intención o propósito del lector
<http://www.mailxmail.com/curso-compresion/compresion-lectora-intencion-proposito-lector>
- ¿Cuál es el propósito de un texto?
<http://creacionliteraria.net/2011/04/cul-es-el-proposito-de-un-texto/>

BUENA PRÁCTICA 6

ESCRITURA DE PROYECTOS

Estándar 3 – Nivel Avanzado

Valora la información leída para dar solución a un problema o situación de su entorno personal o laboral.

Estándar 6 - Nivel Avanzado

Escribe textos que incluyen resúmenes de actividades y de puntos de vista, respetando la normativa del idioma.

¿Qué es?

La escritura es una parte importante de la lectura funcional. Esta buena práctica se enfoca en completar textos que ayuden a los jóvenes a desarrollar planes de mejora. Algunos ejemplos son formularios, solicitudes, perfiles, cronogramas y planes, etc. Esta buena práctica se enfoca en trabajar un plan para mejorar la vida personal, familiar y/o comunitaria.

¿Por qué es importante?

Sabemos que todo texto tiene una organización y forma que le ayuda al lector a leerlo. Por ejemplo, una guía de cómo armar una mesa contiene información sobre los pasos a seguir para armar la mesa. El autor o escritor de esa guía la escribió de manera que alguien que la leyera pudiera seguir los pasos necesarios para armar la mesa. Cada tipo de escritura sigue una organización y forma que es distinta según la función que el escritor tenga al escribir (intención comunicativa). Es importante entender que cada tipo de escritura tiene una forma y organización que es distinta y que es parte importante de la escritura.

¿Cómo se relaciona con lectura funcional?

El lector funcional entiende que la escritura forma parte de la lectura. Leer y escribir son parte del mismo proceso que nos ayuda a aprender. Escribimos y leemos para aprender. Así como leemos para aprender, también escribimos para aprender. Leemos para mejorar nuestras vidas y por esta misma razón escribimos. Nuestras vidas pueden mejorar al escribir.

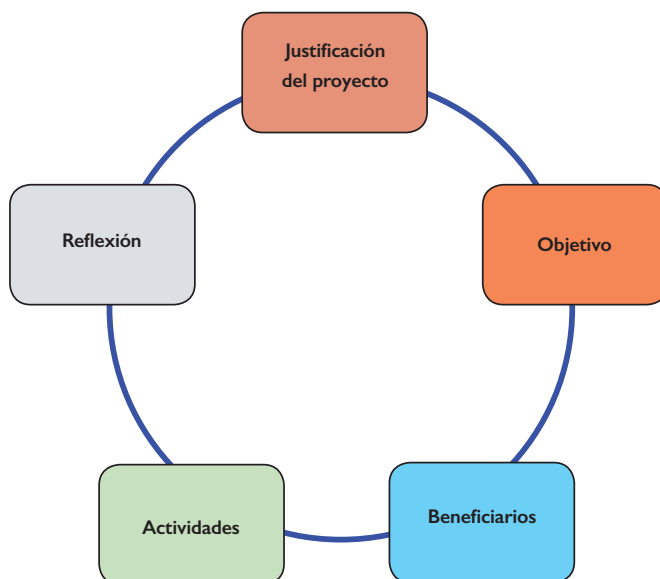
¿Cómo se aplica?

La idea es usar a la escritura para aprender y mejorar la vida del lector. Para la elaboración y ejecución de un proyecto que se desarrolle siguiendo estos pasos:

I. Se escribe un plan de mejora siguiendo el siguiente formato:

- a. Justificación del proyecto – se da una explicación del “por qué” es importante el proyecto. Para ello se escribe un listado de las necesidades de la comunidad a la que va dirigido y de por qué es importante para ellos el proyecto.
- b. Objetivo – se escribe cuál es el objetivo o propósito del proyecto.
- c. Beneficiarios – se escribe quiénes serán los que se van a beneficiar del proyecto, describiendo sus características.
- d. Actividades – se detallan por escrito los pasos a seguir en el desarrollo del proyecto.
- e. Reflexión – se analiza el plan con mucha atención para ver si el proyecto se puede implementar. Para apoyar en esta reflexión, se leerán otros proyectos en los que se hayan trabajado objetivos similares.

El objetivo de un diccionario personal es identificar palabras claves que ayuden al lector a aumentar su vocabulario.



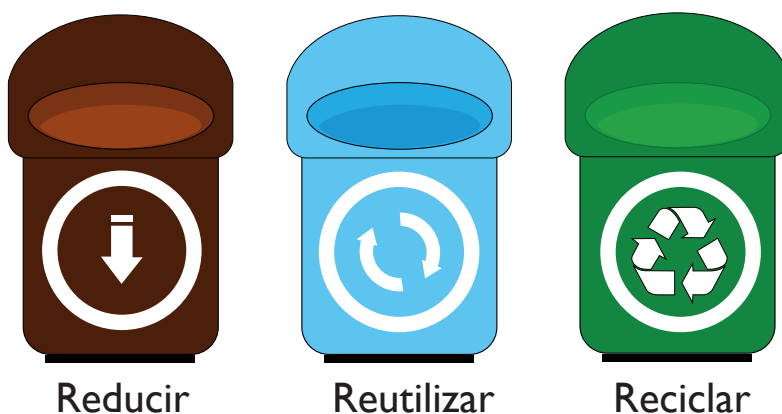
Ejemplo

Nombre del proyecto de mejora: “Cuidando el medio ambiente en la Aldea Los Duraznales”

1. **Justificación del proyecto:** Las basuras es un problema que afecta a la comunidad en un sentido higiénico, visual y ecológico.
2. **Objetivo:** sensibilizar a los habitantes de la Aldea Los Duraznales para que clasifiquen la basura.
3. **Beneficiarios:** 512 familias de la Aldea Los Duraznales.

4. Actividades:

- Elaboración de Plan de sensibilización.
- Redacción de solicitudes de apoyo.
- Elaboración de afiches para promocionar las actividades.
- Desarrollo de la campaña de sensibilización. Se decidió desarrollar la técnica de las 3R para trabajar el tema con la comunidad.



5. Reflexión sobre los resultados de las actividades.

¿Dónde encontrar recursos adicionales?

- Lectura y escritura integradas – CNB – CNB – Currículo Nacional Base Guatemala
http://cnbguatemala.org/index.php?title=Serie_pr%C3%A1cticas_educativas/I2._La_ense%C3%B1anza_de_la_lectura/Lectura_y_escritura_integradas
- Como mejorar tu escritura
<http://es.wikihow.com/mejorar-tu-escritura>
- Consejos para padres de adolescentes con dificultades para escribir
<http://www.colorincolorado.org/es/articulo/consejos-para-padres-de-adolescentes-con-dificultades-para-escribir>
- Otras técnicas y actividades para ... escribir
<http://www.msssi.gob.es/ciudadanos/proteccionSalud/adolescencia/docs/Ado7.pdf>
- Como enseñar a escribir
<http://es.wikihow.com/ense%C3%B1ar-a-escribir>
- Relación entre la motivación y la escritura
http://pepsic.bvsalud.org/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0120-05342006000300003
- Cómo ayudar a su adolescente a desarrollar buenos hábitos de estudio
<https://www.understood.org/es-mx/school-learning/learning-at-home/homework-study-skills/how-to-help-your-teen-develop-good-study-habits>

BUENA PRÁCTICA 7

UTILIZACIÓN DE TEXTOS DISCONTINUOS EN LA VIDA DIARIA

Estándar 3 - Nivel Inicial

Comprende en forma global de qué trata el texto leído.

Estándar 6- Nivel Inicial

Escribe y copia textos cortos con letra clara.

Estándar 7- Nivel Inicial

Escucha activamente comprendiendo el mensaje de sus interlocutores en interacciones orales informales.

¿Qué es?

El buen lector usa la lectura para su vida diaria. Ser buen lector es saber identificar entre aquellos textos que son continuos y los que son discontinuos. Un texto continuo provee información al lector en forma ininterrumpida. En cambio, un texto discontinuo le da la información al lector en forma interrumpida.

El desarrollo de esta buena práctica se enfoca en identificar información en textos discontinuos y en saber aplicarla según las necesidades que tenga en su vida diaria. El lector fortalece habilidades para identificar información que utilizará en el proceso de toma de decisiones. Además, el lector sintetiza la información que utilizará para llenar documentos con textos discontinuos.

¿Por qué es importante?

El texto que contiene información en forma no continua (o discontinua) le da al lector información en forma ininterrumpida.

Lo más importante de esta técnica es aprender a localizar ideas importantes y a establecer conexiones entre ellas, de modo que se dé coherencia al conocimiento generado, que pueda aplicar y relacionar con situaciones de su vida cotidiana. En un texto continuo el lector lee una serie de ideas que están relacionadas entre sí. Las ideas se interpretan por el lector según se van dando en el texto. A la vez, el lector tiene que guardar esas ideas y conectarlas entre sí. Esta conexión se mantiene en la mente del lector y el lector resume y une (sintetiza) estas ideas durante y después de leerlas.

¿Cómo se relaciona con lectura funcional?

Los textos discontinuos o no-continuos son más complejos y con frecuencia son más difíciles de leer. Su dificultad en leerlos se facilita al ver cómo el texto se relaciona a la vida personal del lector.

¿Cómo se aplica?

Esta buena práctica propone usar los siguientes cinco elementos para ayudar con la lectura y escritura de textos no continuos.



Elemento	Importancia	Qué se hace
Motivación	La motivación es importante para leer todo tipo de textos. Sin la motivación la lectura es siempre muy difícil.	• El/la facilitador/a estimula a los jóvenes a familiarizarse con el beneficio de conocer determinados textos discontinuos. • A través de anécdotas el/la facilitador/a presenta las dificultades con que una persona se encuentra al momento de no saber utilizar los textos discontinuos por falta de familiarización con los mismos. (Proporcionar ejemplos varios, como: facturas, cheques, etiquetas, recibos, entre otros).
Activar conocimientos previos	El conocimiento previo ayuda a la comprensión de todo tipo de textos y es de igual manera muy importante al leer textos discontinuos.	• Después del proceso anterior se forman parejas para dialogar sobre lo que conocen de los textos discontinuos y cómo se aplican en vida diaria.
Explicación	Los textos discontinuos se entienden mejor cuando se habla sobre ellos y se trabaja en grupos.	• Se forman grupos, a cada uno se entrega un paquete de ejemplos de textos discontinuos para que puedan observarlos y explorar su contenido. La intención es que conozcan los diferentes tipos de documentos, su estructura, su funcionalidad y aplicación en la vida diaria. • En plenaria se socializan las diferencias encontradas entre cada uno de los textos, así como las dudas sobre su uso y/o llenado del mismo.

Elemento	Importancia	Qué se hace
Ejercicios prácticos	Como dice el antiguo proverbio chino “Lo que oigo, lo olvido; lo que veo, lo recuerdo; lo que hago, lo aprendo.” La práctica guiada ayuda a aprender esta buena práctica.	• Se leen y llenan diversos textos discontinuos. • Se dividirán en parejas, a cada una se le entregarán documentos con textos discontinuos para que los lean y llenen. El/la facilitador/a debe estar rotando y acompañando a las parejas para resolver dudas y apoyarles en el llenado de los textos que se les dificulten. • Se comparte la experiencia, se exteriorizan dudas y comentarios.
Reflexión	Sobre la importancia del uso adecuado de los textos discontinuos.	• Se tiene un diálogo grupal para socializar la importancia del uso adecuado de los textos discontinuos en la vida diaria, así también propiciar la crítica de los mismos para generar propuestas que puedan aplicar en su localidad.

Ejemplo

Una joven que se encuentra embarazada quiere saber más sobre los beneficios de amantar al recién nacido con leche materna. Lee un folleto sobre este tema.

- Motivación – Su motivación al leer este folleto se aplica a su vida como mamá y su afán de querer ejercer su mejor opción para su bebé.
- Activar conocimientos previos – Ella conoce a amigas que le han informado que tal vez es mejor comprar la leche. Tal vez también cree que el amantar al bebé le va a deformar su figura.
- Explicación – En grupo con otras compañeras, deben intercambiar y comentar la información escrita que encontraron y leyeron.
- Ejercicios prácticos – Ella puede hablar con alguien que ha amamantado a su bebé para preguntarle sobre su experiencia. Después deben llenar una tarjeta donde resume las razones de por qué es importante el amamantamiento, incluyendo normas de higiene para proteger su salud y la de su bebé.
- Reflexión: Ella puede comparar lo que platicó sobre amantar y compararlo con lo que leyó en el folleto.

¿Dónde encontrar recursos adicionales?

- Diferencia entre textos continuos y discontinuos
<http://davidseminario.blogspot.com/2014/01/diferencia-entre-textos-continuos-y.html>
- Lectura discontinua
<http://leer.es/-/textos-discontinuos-2-lectura-discontinua>
- Textos continuos y discontinuos: comprensión lectora
<http://razonamiento-verbal1.blogspot.com/2013/05/textos-continuos-y-discontinuos.html>
- De los textos discontinuos y la diversidad textual... El uso de la infografía en el aula
<http://www.educacontic.es/blog/de-los-textos-discontinuos-y-la-diversidad-textual-el-uso-de-la-infografia-en-el-aula>
- Textos discontinuos
<https://avuelasconlalengua.wordpress.com/2013/03/15/textos-discontinuos/>

BUENA PRÁCTICA 8

ESCRIBIR PARA EMPRENDER

Estándar 3- Nivel Intermedio

Comprende la información leída para realizar tareas de su entorno personal y laboral.

Estándar 6 - Nivel Intermedio

Escribe textos cortos para informar y persuadir respetando la normativa del idioma.

¿Qué es?

Esta buena práctica se enfoca en usar la escritura para desarrollar un plan de emprendimiento. El emprendimiento se refiere a llevar a cabo un proyecto dedicado a un negocio o actividad. En general, el escribir un plan de emprendimiento incluye identificar los pasos y dificultades que se necesitan sobrepasar para lograr establecer un negocio. El objetivo sería mejorar la escritura por medio de los diferentes pasos de un plan de emprendimiento.

¿Por qué es importante?

Un plan por escrito le ayuda al autor a pensar sobre todos los pasos necesarios para lograr emprender un negocio, a ordenar la información y a planificar los distintos pasos a llevar a cabo. Esto incluye la identificación de posibles retos o problemas. Por medio de la escritura logramos resumir los pasos a desarrollar y posibles soluciones a problemas que pueden existir al emprender un negocio u otra actividad.

¿Cómo se relaciona con lectura funcional?

El escribir es una habilidad que se aprende escribiendo y siguiendo un proceso. En cierta medida escribir es una forma de pensar ya que podemos elaborar ideas en una forma organizada y con un propósito directo. Lo más importante que todo escritor entiende es que escribir es un proceso que exige lectura y reescritura. Plasmar nuestras ideas de emprendimiento en un plan escrito, nos ayuda a clarificar y ordenar lo que tenemos que hacer para ponerlo en práctica. También permite corregir y ajustar en función de la experiencia cotidiana.

¿Cómo se aplica?

Todo escritor sigue un proceso al escribir que incluye varios pasos. Estos pasos se pueden dividir en tres etapas o fases:

Antes de escribir – Antes de escribir tenemos que anticipar qué es lo que pretendemos lograr con nuestra escritura. Escribir es una forma de pre-pensar.

Durante la escritura – Durante nuestra escritura apuntamos qué es lo que escribimos y lo podemos organizar para que haga sentido a nuestro futuro lector.

Después de escribir – Después de escribir podemos re-pensar si lo que hemos hecho refleja lo que intentamos compartir y/o cómo podemos cambiarlo para que diga lo que queremos decir.

Los pasos de escritura como un proceso incluyen:

- 1. Pre-escritura** – Antes de escribir es importante pensar mucho sobre lo que se va a escribir.
- 2. Borradores** – Todo plan requiere varios borradores para poder terminarlo. Un borrador es una versión incompleta de un plan. Al escribir el foco de una idea principal es el párrafo. Un buen párrafo incluye solo una idea y esta idea única se apoya con suficiente información o datos.
- 3. Revisión** – La revisión es lo más importante en el proceso de escribir.
- 4. Editar** – Editar es el proceso de corregir los errores gramaticales y técnicos que pueda tener un plan.
- 5. Publicar** – Publicar se puede entender como el “producto final.” El escritor publica cuando comparte su plan con otros.

Ejemplo:

Elaboración de un plan de emprendimiento

La elaboración de un plan de emprendimiento debe seguir los pasos de escritura anteriormente descritos.

Descripción y pasos:

PRE-ESCRITURA: Se empieza con un planteamiento de ideas sobre la elaboración del plan de emprendimiento.

- Diagnóstico de necesidades.
- Organización de ideas para lectura y escritura.
- Organización de información.

ESCRITURA:

- Redacción del documento del plan.
- Revisión del plan.
- Edición del plan.

POST-ESCRITURA:

- Se comparte el plan y se enriquece con los aportes de los compañeros.

¿Dónde encontrar recursos adicionales?

- Escritura Creativa: El punto de vista.
http://www.revistas.educacion.es/revista_digital/index.php?option=com_content&view=article&id=2320:escritura-creativa-el-punto-de-vista&catid=81:escritura-creativa&Itemid=5
- Estrategias de lectura y escritura de textos: perspectivas teóricas y talleres
http://www.ceip.edu.uy/IFS/documentos/2015/lengua/bibliografia/martinez_estrategiaslecturaescritura.pdf
- La escritura de los adolescentes: estrategias pedagógicas para contribuir a su cualificación
[file:///C:/Users/loeza/Downloads/Dialnet-LaEscrituraDeLosAdolescentes-4782253%20\(1\).pdf](file:///C:/Users/loeza/Downloads/Dialnet-LaEscrituraDeLosAdolescentes-4782253%20(1).pdf)
- Leer bien para escribir mejor: Estrategias docentes para la enseñanza de la lectura y la escritura
https://wiki.mozilla.org/images/e/ec/Lectoescritura-Patricia_Avila-tesina_de_master.pdf
- La enseñanza del lenguaje escrito
<https://centrodemaestrosnorteblog.files.wordpress.com/2013/01/marc3ada-galaburri-la-ensec3blanza-del-lenguaje-escrito.pdf>

BUENA PRÁCTICA 9

DIFERENCIACIÓN DE INFORMACIÓN

Estándar 3 - Nivel Avanzado

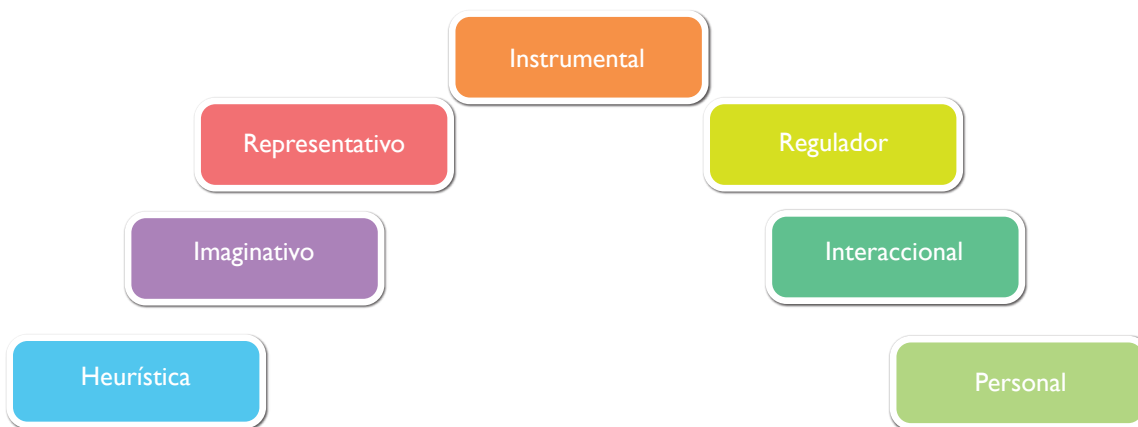
Valora la información leída para dar solución a un problema o situación de su entorno personal o laboral.

Estándar 5- Nivel Avanzado

Infiere el significado de palabras que le son desconocidas, por el análisis de sus partes y confirma que el significado es correcto mediante la consulta en diversas fuentes.

¿Qué es?

Al leer, el lector encuentra multitud de información que está leyendo. Halliday (1975) identifica siete funciones que puede tener el lenguaje según el propósito del lector. Al escribir el autor le aplica una de estas funciones a lo que está escribiendo. Al leer, en cambio, el lector identifica cuál de estas funciones fue la que el autor quiso aplicar. Toda información leída requiere que el lector haga una diferenciación de lo que está leyendo.



Las cuatro primeras funciones ayudan al lector a satisfacer sus necesidades físicas, emocionales y sociales. Halliday las llama instrumental, regulatoria, interaccional, y la función personal.

1. Instrumental: esto es cuando el lector lee por necesidad de saber sobre algo.

Ejemplo: quiero aprender a cocinar espagueti.

2. Regulador: aquí es cuando se lee para saber lo que alguien quiere que hagamos.

Ejemplo: leer un horario de actividades de trabajo.

3. Interaccional: aquí la lectura o escritura sirve para establecer una relación interacción con otras personas.

Ejemplo: al escribirle a tu mama: "Te quiero, mamá".

4. Personal: esto es cuando la lectura expresar sentimientos, opiniones o la identidad del que escribe.

Ejemplo: cuando lees un mensaje de tu jefe que dice, "Buen trabajo".

Las siguientes tres funciones son heurística, imaginativa y de representación. Estas tres últimas funciones le ayudan al lector a relacionarse con su entorno.

5. Heurística: esto es cuando la lectura se utiliza para adquirir conocimientos sobre nuestro alrededor.

Ejemplo: ¿por qué ha cambiado el clima en los últimos años?

6. Imaginativo: aquí se utiliza la lectura para contar cuentos y chistes, y para crear un entorno imaginario.

Ejemplo: cuando se lee un chiste político con doble sentido.

7. Representativo: el uso de la lectura para transmitir datos e información.

Ejemplo: cuando se lee un reporte de producción mensual de equis producto.

Es importante aclarar que toda lectura tiene por lo menos una función pero que es posible que tenga más de una.

¿Por qué es importante?

Todo lo que se lee no tiene el mismo valor. Es importante discernir entre las características de diversos textos, para desarrollar la habilidad comprensiva y tomar sus propias decisiones.

¿Cómo se relaciona con lectura funcional?

Al entender que todo texto tiene una o más funciones le ayuda al lector a comprender mejor el texto.

¿Cómo se aplica?

Esta estrategia se basa en identificar la función que el texto tiene según la intención que el autor le asignó.

El joven debe establecer su propósito según las funciones de Halliday. Por ejemplo, si él o la joven va a tomar una decisión su función sería instrumental.

Puede seguir los siguientes pasos para procesar la información con más detalle:

A. Identificación de la fuente de información.

B. Contextualizar la fuente (quién, cuándo, dónde, postura, propósito).

C. Comparación de la información.

- Identificación de palabras clave.
- Análisis y síntesis según el propósito (el propósito es el que guía el proceso).
- Realización de un mapa conceptual (diagrama de ven, tablas, cuadro comparativo)
- Establecimiento de conclusiones para tomar decisiones)

Ejemplo

La legislación laboral para los jóvenes.

Objetivo: Que los jóvenes conozcan la legislación laboral de su país para que se respeten sus derechos laborales y obtengan un empleo.

1. El propósito de esta lectura sería funcional ya que el lector tiene la intención de saber más sobre la legislación laboral.
2. Puede seguir los siguientes pasos para procesar la información con más detalle:
 - a. La fuente de información es el código laboral.
 - b. Identificar que la fuente es un documento legal.
 - c. Analiza y compara la ley laboral con las normas internas de su trabajo.
 - Identificación de palabras clave tal como legislación.
 - Realización de un análisis y síntesis según el propósito que en este caso podría ser cómo el código laboral aplica a su persona.
 - Realización de diagrama de ven donde compara lo que establece el código laboral con las normas de su trabajo.
 - Establecimiento de conclusiones para determinar si sus derechos laborales se están respetando.

¿Dónde encontrar recursos adicionales?

- Las predicciones en el CNB – CNB – Currículo Nacional Base Guatemala
http://cnbguatemala.org/index.php?title=Predicci%C3%B3n_-_Tercer_grado/Las_predicciones_en_el_CNB
- Inferencias y predicciones
<http://paginadidactica.es.tl/Inferencias-y-Predicciones.htm>
- Seis estrategias de lectura con siete destrezas cognitivas: la combinación justa para comprender cada texto
<http://www.reaula.org/uploads/P2JALAPA.pdf>
- Estrategias inferenciales en la comprensión lectora
http://www.um.es/glosasdidacticas/GDI3/GDI3_I0.pdf

BUENA PRÁCTICA 10

ADQUISICIÓN DE NUEVO VOCABULARIO

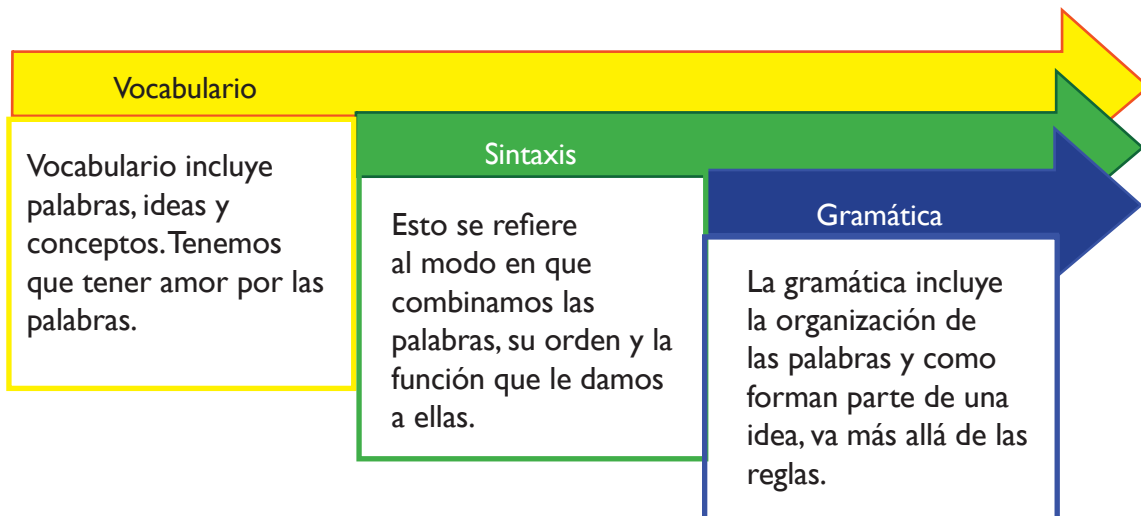
Estándar 5 – Nivel Intermedio

Infiere el significado de palabras que le son desconocidas mediante el uso del contexto en el que son utilizadas.

¿Qué es?

La comunicación oral es la base de la lectura. Para que la comunicación oral pueda darse de forma fluida, es imprescindible comprender el vocabulario que se utiliza.

La fluidez oral se define como la facilidad de producción del lenguaje oral con un fin comunicativo y de comprensión. Además, la fluidez oral requiere cierta facilidad y precisión con el uso del lenguaje e incluye vocabulario, sintaxis y gramática. Esta capacidad implica poder seguir una conversación y comprender mientras se escucha un lenguaje cada vez más sofisticado. El vocabulario, la sintaxis y la gramática forman un taburete con tres patas y al faltar una pata dicho taburete deja de servir como tal.



¿Por qué es importante?

La comunicación oral se fomenta hablando, al comunicarnos, aprendemos nuevas palabras, que después podemos utilizar y reconocer en contextos orales y escritos.

¿Cómo se relaciona con lectura funcional?

La lectura funcional nos ayuda a aprender palabras que podemos utilizar en nuestra comunicación oral cotidiana.

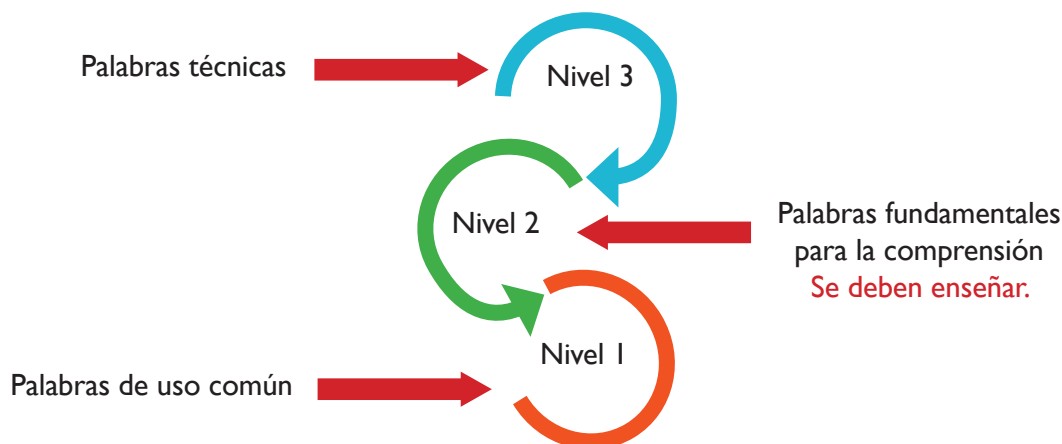
Al mismo tiempo, las palabras que conocemos, nos ayudan a comprender los que leemos y lo que escuchamos decir a otras personas.

¿Cómo se aplica?

PRIMERO:

Se tiene que enfocar en palabras de alta utilidad y de múltiples usos. Kate Kinsella propone que toda palabra se identifica en uno de tres niveles según su utilidad y uso. El siguiente es el esquema de “Tres Niveles” de toda palabra.

- **Nivel uno.** Estas palabras no se enseñan porque son comunes y el lector las conoce.
Estas son palabras básicas tal como “decir, el, y, papá, mamá, etc.
- **Nivel dos.** Estas son las palabras que se deben enseñar:
Las palabras se producen con frecuencia en el lenguaje y son fundamentales para la comprensión. Estas palabras son mejores candidatos para la instrucción explícita.
- **Nivel tres.** Estas palabras tampoco se enseñan porque son demasiado técnicas y son de poca utilidad. Las palabras se limitan generalmente a un campo específico de estudio.



SEGUNDO:

A continuación, se presenta un enfoque para enseñar vocabulario.

- Enfocarse en las palabras importantes del texto y útiles en muchas situaciones.
Ejemplo: el concepto de “lectura funcional” tiene muchos usos en diferentes situaciones.
- Proporcionar un conocimiento más profundo de los significados de las palabras.
Ejemplo: el concepto de “lectura funcional” se refiere a una lectura que tenga uso, una lectura que se aplique a la realidad que el lector tenga en su vida diaria y que utilice al leer.
- Proporcionar explicaciones y ejemplos en diversos contextos con claras oportunidades para discutir, analizar, utilizar y comparar.

Ejemplo: el concepto de “lectura funcional” se puede explicar cómo una lectura para aprender en la vida personal y laboral.

- Incluir al estudiante en el procesamiento activo para que hagan uso de las palabras en contextos nuevos y crear asociaciones entre palabras.

Ejemplo: se le puede pedir al estudiante que compare la función de su lectura en su trabajo y en su vida personal.

TERCERO:

Los jóvenes adquieren vocabulario en una secuencia relativamente bien definida que es ordenada por el tamaño del vocabulario en lugar de por grado académico.

CUARTO:

Criterios modificados para sistema de niveles para los estudiantes.

Concreta: ¿Es la palabra abstracta o concreta? ¿Se puede demostrar o visualizar?

Profundidad de significado: ¿Tiene varios significados?

Utilidad: ¿Es el significado de la palabra clave para la comprensión de la selección?

QUINTO:

El uso de un marco oracional ayuda a promover el lenguaje oral. Un marco oracional se puede interpretar como una oración que incluye una estructura que el hablante puede seguir. El siguiente es un ejemplo:

MARCO DE ORACION:

De todos los lugares turísticos de mi departamento _____
es el mejor porque _____, y me gusta porque _____.

¿Dónde encontrar recursos adicionales?

- Comprensión oral– CNB – Currículo Nacional Base Guatemala
http://cnbguatemala.org/index.php?title=Serie_pr%C3%A1cticas_educativas/6._Ense%C3%B1anza_de_idiomas_adicionales/Comprens%C3%B3n_Oral
- La expresión y comprensión oral
<http://www.monografias.com/trabajos55/expresion-oral/expresion-oral2.shtml>
- La expresión y comprensión oral
<http://www.monografias.com/trabajos55/expresion-oral/expresion-oral.shtml>
- Comprensión auditiva
http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/diccionario/comprendonauditiva.htm
- Comprensión oral
<http://es.slideshare.net/franvazquez/comprendin-oral-cmo-desarrollar-la-capacidad-de-escuchar-en-el-aula>

Anexo I. Función de interpretar al leer, escuchar, escribir y hablar

Receptivo

Macro Habilidad	Cómo se entiende la “Intención Comunicativa” desde un punto de vista de la lectura funcional
Leer – Interpretación indirecta	• Al leer (o escuchar) nuestro propósito como lectores (u oyentes) es interpretar la intención que tuvo el escritor al escribir lo que leemos. En este sentido como lectores nuestro trabajo es llegar a interpretar lo que leemos desde un punto de vista que se acerque a la intención del escritor. • La función de leer es acercarnos a una interpretación que sea muy similar a la del autor. Esta interpretación se hace de forma indirecta ya que lo único que tenemos al leer es la información que presenta el texto. • La lectura funcional al leer sucede cuando aplicamos estrategias de comprensión antes, durante y/o después de leer.
Escuchar – Interpretación directa	• Cuando escuchamos tenemos la misma intención que cuando leemos. En cierto sentido escuchar es otra forma de “leer” ya que estamos también interpretando lo que oímos. Al escuchar nuestro interés es entender lo que el hablante pretende comunicar. • Ser buenos oyentes también incluye estrategias para poder llegar a entender la intención comunicativa que tiene la persona con la cual hablamos. • La diferencia entre leer y escuchar es que al escuchar tenemos la oportunidad de preguntarle a nuestro hablante sobre cualquier duda o confusión que tengamos. La interpretación al escuchar se puede hacer en una forma directa ya que tenemos a nuestro hablante frente a nosotros.

Productivo

Macro Habilidad	Cómo se entiende la “Intención Comunicativa” desde un punto de vista de la lectura funcional
Escribir – Interpretación indirecta	• La escritura es un proceso opuesto a la lectura ya que la intención que queremos comunicar se hace también en forma indirecta. Las ideas, conceptos o mensajes que queremos comunicar lo hacemos por medio de un texto escrito. Todo lo que pretendemos decir se hace en una forma que nuestro futuro lector lo pueda entender. • La función de escribir es presentar por escrito la intención que tenemos como escritores. La función de escribir es dar toda la información que nuestro lector necesite para entender nuestra intención o mensaje. • La interpretación al escribir la tiene que hacer nuestro lector aplicando las estrategias que usan los buenos lectores antes, durante y después de leer.
Hablar – Interpretación directa	• Al hablar producimos ideas, conceptos o mensajes y los compartimos con nuestros oyentes. Estas ideas pueden hacerse en forma directa que nuestro oyente tiene la oportunidad de preguntarnos sobre cualquier duda o aclaración que se presente. • La función del habla es comunicar nuestra intención de la misma manera que cuando escribimos. La gran diferencia es que cuando escribimos nuestro mensaje escrito tiene que incluir todo lo que intentamos “decir.” Al hablar nuestra intención tiene la oportunidad de pedir aclaración ya que tenemos a nuestro oyente frente a nosotros.



USAID Leer y Aprender
Sitio en internet: www.usaidlea.org